

# ultner



## GEMEINDE BLATT

St. Walburg | St. Nikolaus | St. Gertraud

[www.gemeinde.ulten.bz.it](http://www.gemeinde.ulten.bz.it)



Foto: Rolando Ruggiero

Poste Italiane S.p.a.  
Spedizione in abbonamento postale 70 % NE/BZ  
Autorizzazione MBPA/NE/BZ/03/2017

## Neobiota-Ausstellung

Dokumentationszentrum Culten

## 2. Südtiroler Kropfenfest



INFORMATION

POLITIK

VEREINE



# Aus der Gemeindestube

Entscheidungen der Gemeindeverwaltung

## Sitzung des Gemeindevorstandes vom 04.06.2018

Handwerkerzone Pichl – Grabungsarbeiten für die Edyna – Beauftragung der Firma Fischer & Fischer GmbH aus Partschins – CIG ZBA239627F

Ausarbeitung einer Schätzung für die Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung auf den Grundparzellen 933, 949/3 und 2193/14 in der KG St. Walburg – Beauftragung der Alber Plan OHG des Markus Alber & Co. aus Hafling – CIG Z13239619B  
Schulsprengel Ulten – Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (Volkstanzgruppe Ulten)

### Aus dem Inhalt

Aus der Gemeindestube	S. 3
Vereins und Verbandsmitteilungen	S. 5
Soziales	S. 13
Diverses	S. 18
Kinder/ Jugend	S. 20
Raiffeisen-Information	S. 21
Rätsel	S. 22
Kleinanzeiger	S. 23

### Redaktionsschluss:

28. September 2018, 12.00 Uhr  
nachträglich eingereichte Artikel werden erst in der nächsten Ausgabe berücksichtigt!

E-Mail:

[gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it](mailto:gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it)

### Abgabe von Beiträgen

Wir bitten die Beiträge als Textdatei (Word, OpenOffice ...) zu übermitteln und die Fotos als Originaldatei (jpg) oder zumindest in druckbarer Auflösung.

Die Redaktion

Vermögensschadenhaftpflichtversicherung für Gemeindevorstand – Rückzahlung eines Teiles der Versicherungsprämie 2018 an den Vizegemeindevorstand

Genehmigung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages von 7.461,31 € an die Freiwillige Feuerwehr St. Nikolaus für den Ankauf von Feuerwehrstiefeln

Tennisplätze St. Walburg – Belagserneuerung und Zaunsanierung – Genehmigung des Ausführungsprojektes und Ausschreibung der Arbeiten

Auszahlung der Vergütung für die Urlaubsvertretung des Sekretariatsitzes am 29. und 30.05.2018 an Gemeindevorstand Dr. Klaus Wielander

Genehmigung einer Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen zur Regelung der Verstärkung der öffentlichen Liniendienste – Linie 243 „Weißbrunnsee – St. Gertraud“ im Zeitraum 02.06.2018 bis 14.10.2018

Zufahrtsstraße Unterdorf – Asphaltierung – Freischreibung der Kautions

Festsetzung der Eintrittspreise für das öffentliche Gemeindevorstand für die Badesaison 2018

## Sitzung des Gemeindevorstandes vom 11.06.2018

Ankauf zusätzlicher Quoten bei der Selfin GmbH und Erwerb eines zusätzlichen Aktienpaketes der Alperia A.G. – Liquidierung des Betrages

Ausbau der Feuerwehrhalle St. Gertraud – Erstellung eines Teilungsplanes – Beauftragung des Bau- und Vermessungsbüros Passler & Ausserer aus Lana – CUP D21H16000100003 – CIG Z3C23DDFF6

Straße Weißbrunn – Lieferung von Asphalt – Beauftragung der Bitumisarco GmbH aus Bozen – CIG ZE523DDDF6E

Vereinshaus St. Gertraud – Durchführung von Spenglerarbeiten – Beauftragung der Firma Tratter KG des Tratter W. & A. & J. aus St. Pankraz – CIG Z3023DDEB0

Lieferung von Wegschotter für die Ausbes-

serung von Gemeindestraßen – Beauftragung der Firma Erdbau GmbH aus Meran – CIG Z1323DDDFB2

Teilweise Richtigstellung des Gemeindevorstandesbeschlusses Nr. 250 vom 04.06.2018: Festsetzung der Eintrittspreise für das öffentliche Gemeindevorstand für die Badesaison 2018

Rückvergütung der Kosten an den Gemeindevorstand für die Ausübung der Gewerkschaftsrechte für das Jahr 2017

Ernennung der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 52 zum Ökonomen der Gemeinde Ulten ab 01.07.2018 und Aussetzung des Gemeindevorstandesbeschlusses Nr. 21 vom 16.01.2017

Zuerkennung der Aufgabenzulage an die Matrikel Nr. 3200 für die Ausübung der Tätigkeit als Mitarbeiterin eines EDV-Zentrums mit technischen Aufgaben

Aufnahme von Ferialpraktikanten/innen in der Verwaltung der Gemeinde Ulten in den Sommermonaten Juli und August 2018 – Verlängerung des Termins für die Einreichung der Gesuche

Weiterleitung des Landesbeitrages 2018, gemäß L.G. 07.01.1983, Nr. 41 an den Bildungsausschuss Ulten

## Sitzung des Gemeindevorstandes vom 19.06.2018

Zulassung bzw. Ausschluss der Kandidaten/innen zum Kolloquium zur Besetzung einer provisorischen Stelle als Verwaltungsassistent/in (Vollzeit, 38 Wochenstunden), VI. Funktionsebene

Ernennung der Kommission zur Abhaltung des Kolloquiums zur Besetzung einer provisorischen Stelle als Verwaltungsassistent/in (Vollzeit, 38 Wochenstunden), VI. Funktionsebene

Auszahlung der Entschädigungen für Einschränkungen der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung in Trinkwasserschutzgebieten – Quellsfassung Kuppelwies – für das Jahr 2015 – 2017

Rückerstattung nicht geschuldeter Steuern  
– TARI

Beteiligung an den Betriebskosten der Musikschulen gemäß der Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung für das Schuljahr 2016/2017

Erteilung der Genehmigung zur Reduzierung des Grenzabstandes zur G.p. 639/2 K.G. St. Walburg auf 3,6m an Frau Preims Walburga Maria und an Frau Kerschbaumer Miriam  
Abänderung des Durchführungsplanes: Handwerkerzone „Kofelacker“ betreffend das Baulos auf B.p. 574 K.G. St. Walburg – endgültige Maßnahme

Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 Erweiterungszone Marson (G.p. 639/31 K.G. St. Walburg) – Genehmigung des Entwurfes

#### **Sitzung des Gemeindeausschusses vom 25.06.2018**

Neubau Kindergarten St. Walburg/Ulten – geotechnische Bohrung – Beauftragung der Firma Geoland GmbH aus Bozen – CUP D29H18000320008 – CIG ZD224111E7

Neubau Kindergarten St. Walburg/Ulten – Erstellung der Vorstatik – Beauftragung der Firma plan team GmbH aus Bozen – CUP D29H18000320008 – CIG Z4A241108B

Neubau Kindergarten St. Walburg/Ulten – geologische und geotechnische Untersuchungen – Beauftragung des Herrn Dr. geol. Konrad Messner aus Algund – CUP D29H18000320008 – CIG Z372411053

Altenheim St. Walburg – Lieferung und Montage einer Beschattung – Beauftragung der Firma Mair & Staffler GmbH aus Meran – CIG Z57241140C

Spielplätze im Gemeindegebiet – Kontrolle, Reparatur und Austausch der defekten

Geräte – Beauftragung der Firma Stebo Ambiente GmbH aus Gargazon- CIG ZA5240E666

Ankauf eines Wasserleitungsrohres (vom Fernheizwerk St. Nikolaus bis St. Nikolaus Dorf) – Beauftragung der Förderungsgenossenschaft Ulten aus St. Walburg – CIG Z91241599B

Ernennung des Gesamtkoordinators

Bezahlung der Spesen an die Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt für Hauspflegedienstleistungen im Jahr 2017

Gebühr für Wasserableitungen

#### **Sitzung des Gemeindeausschusses vom 02.07.2018**

2. Baulos: Brücke Abschnitt 220,0 m – 340,0 m – Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart – CUP D27B17000050007 – CIG 75414823D2

Geräteträger Fendt 415 Vario – Service und Reparaturarbeiten – Beauftragung der Firma Komland GmbH aus Hafling – CIG ZC7240E4C7

Öffentliche Gebäude im Gemeindegebiet – Ankauf von Reinigungsmitteln für das Schuljahr 2018/2019 – Beauftragung der Firma Hollu International GmbH aus Leifers – CIG Z4D240E345

Schwimmbad St. Walburg – Ankauf von Chlor und Säure für den Dreijahreszeitraum 2018 – 2020 – Beauftragung der Firma Acquachiarra Gardumi s.r.l. aus Trient – CIG Z6824210B0

Versicherungspolizze „Kunstgegenstand“ für die Laufzeit vom 02.07.2018 bis zum 01.09.2023 und den Transport und Liquidierung der Prämie – CIG ZA02430F04

Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages von 6.000,00 € an den ASV Ulten

Raiffeisen – Sektion Fußball für den Ankauf eines Buses

Aufnahme von Ferialpraktikanten/innen in der Verwaltung der Gemeinde Ulten in den Sommermonaten Juli und August 2018 – Verlängerung des Termins für die Einreichung der Gesuche

Bedienstete/r mit Matrikelnummer 187 – Einstufung in das Berufsbild Nr. 43 Verwaltungsassistent (VI. Funktionsebene) und Festsetzung der neuen wirtschaftlichen Behandlung Matrikel Nr. 225 – Zuerkennung der Zulage als Leiter einer Organisationseinheit gemäß Art. 34 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000 mit Wirkung 01.07.2018

Statistische Erhebung – Dauerzählung der Bevölkerung 2018-2021 – Ernennung des Erhebers

Liquidierung der vom Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes im 2. Trimester 2018 bestrittenen Ausgaben

Vereinbarung zur Regelung der Beziehung zwischen der Gemeinde Ulten und der Tourismusvereinigung Ulten-Proveis Genossenschaft – Liquidierung der Leistungen

#### **Sitzung des Gemeindeausschusses vom 09.07.2018**

Tennisplätze St. Walburg – Belagserneuerung und Zaunsanierung – Beauftragung der Firma Sportbau GmbH aus Bozen mit der Durchführung der Arbeiten – CUP D26H18000080007 – CIG 7442836690

Genehmigung des Entwurfes des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) für die Haushaltsjahre 2019-2021

1. Baulos: Errichtung der Teilstrecke Rundweg Zoggler Stausee – Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart – CUP D21J17000010007 – CIG 7551880884

Beteiligung an den Betriebskosten der Musikschulen gemäß der Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung für das Schuljahr 2017/2018

Aufnahme von Ferialpraktikanten/innen in der Verwaltung der Gemeinde Ulten vom 16. Juli 2018 bis 31. August 2018

Erhöhung des Teilzeitarbeitsverhältnisses des/der Bediensteten mit der Matrikel Nr. 2500 auf 73,68% ab 01.08.2018



39016 St. Gertraud/Ulten – Schweighof 1/A – Tel. 333 598 8295

Kennntnisnahme des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte zur Umwandlung der Funktionszulage in eine Positionszulage vom 19.06.2018

Liquidierung Fahrtspesen, Verpflegungspesen und Parkgebühren an Vizegemeindesekretär Dr. Luca Pedrotti für den Zeitraum 01.04.2018 – 30.06.2018 für die Teilnahme an Fortbildungskursen und für Dienstfahrten

Liquidierung Fahrtspesen, Verpflegungspesen und Parkgebühren an das Personal der Gemeinde Ulten betreffend den Zeitraum 01.04.2018 bis 30.06.2018 für die Teilnahme an Fortbildungskursen und für Dienstfahrten

Aufteilung, Liquidation und Einzahlung der im 2. Trimester 2018 eingehobenen Sekretariatsgebühren

#### **Sitzung des Gemeindeausschusses vom 16.07.2018**

Überprüfung der ordnungsgemäßen Führung der Wählerkartei

Öffentliche Beleuchtung – Montage und Verkabelung in St. Gertraud – Beauftragung der Firma Elektro Loma GmbH aus St. Walburg CIG ZD5244832C

Friedhof St. Nikolaus – Umbau eines WC's – Beauftragung der Firma Christian Kaserbacher aus St. Walburg – CIG ZA7244828A

Parkplätze im Gemeindegebiet – Bodenmarkierungen – Beauftragung der Firma Sannin GmbH aus Algund – CIG ZA8244CA62  
Abwasserleitung Kuppelwies – Arbeiten an der Kanalisierung – Beauftragung der Firma Harald Schwienbacher aus St. Walburg – CIG ZDC244821E

Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über die Falschauer beim Fernheizwerk in St. Nikolaus – statische Abnahme – Beauftragung des Herrn Dr. Ing. Stephan Laimer aus St. Walburg – CUP D26G15001840007 – CIG ZBD244FC2A

#### **Sitzung des Gemeindeausschusses vom 23.07.2018**

Wohnbauerweiterungszone „Sandhof“ (Kuppelwies) – Genehmigung der provisorischen Rangordnung

Genehmigung der Niederschrift und der Rangordnung des Auswahlverfahrens nach Titeln und Kolloquium zur Erstellung einer Rangordnung für die befristete Aufnahme eines/r Verwaltungsassistent/in für die Dauer von 18 Monaten (6. Funktionsebene)

Schulsprengel Ulten – Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (ASV Ulten – Sektion Fußball)

Vereinshaus St. Nikolaus – Schleifen des Holzbodens – Beauftragung der Firma Hubert Gamper aus St. Walburg – CIG Z1D244CF14

Rückvergütung der Fahrtspesen an den Gemeindereferenten Christian Oberthaler für den Zeitraum April 2018 – Juni 2018

Erteilung der Ermächtigung zur Durchführung von Verbauungsarbeiten auf den Gp.en 1513, 1514, 1515, 1493, 1494, 1495, 1497, 1498 und 1499 K.G. St. Nikolaus Lawine „Gannen“ an die Autonome Provinz Bozen Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung

#### **Sitzung des Gemeinderats vom 24.07.2018**

Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 18.05.2018

Änderungen des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2018 – 2020 – 3. Maßnahme  
Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2018-2020 – 3. Maßnahme

Genehmigung des Entwurfes des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) der Jahre 2019 – 2021

Überprüfung der Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt lt. GvD. Nr. 267/2000 Artikel 193

Grundstücksverkauf in der K.G. St. Walburg (Gp. 1635/4)

Abänderung der Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge

Abänderung der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen

## **Bestattung Schwarz Richard & Co OHG**



**BESTATTUNG  
SCHWARZ**

Wir unterstützen Sie in der schwierigen Zeit des Verlustes eines lieben Menschen.

Wir bieten sämtliche notwendigen Dienste rund um die Bestattung ihres Verstorbenen, von der Überführung samt anfallenden Formalitäten, Sarg, Urne, alle üblichen Drucksorten, bis zum Blumenschmuck für die Aufbahrung bzw. Beerdigung.

Sie finden uns in der Zone Koflacker Nr. 222 in St. Walburg und neu auch im Internet [www.bestattung-schwarz.it](http://www.bestattung-schwarz.it)

Tel. 0473 796015 Mobil: 335 141 06 72 oder 334 954 39 68

E-Mail: [info@bestattung-schwarz.it](mailto:info@bestattung-schwarz.it)

## Urlaub Kinderarzt

Am Dienstag, 4. September 2018  
entfallen die pädiatrischen Visiten  
von Dr. Fuchs Heinrich wegen  
Urlaubs.

Ersatztermin:

Dienstag, 11. September 2018,  
10.00 – 13.00 Uhr und  
14.00 – 16.00 Uhr.

## Hunde-Toiletten

Wir möchten eindringlich darauf hinweisen, dass an vielen Stellen der Gemeinde bereits Hunde-Toiletten aufgestellt wurden.

Leider müssen wir feststellen, dass diese nicht immer benutzt werden oder die Hundekotbeutel oft nicht in den dafür vorgesehenen Behältern, sondern am Wegrand oder in den angrenzenden Wiesen, entsorgt werden.

Es wäre sehr wünschenswert, dass Touristen wie auch Einheimische, die mit ihrem Hund „Gassi“ bzw. spazieren gehen, diese Hunde-Toiletten für ihre Vierbeiner verwenden und ordnungsgemäß benützen.

Christian Oberthaler  
Gemeindereferent

### Martin Egger stellt Betriebstätigkeit ein

Martin Egger (Elektriker – St. Nikolaus) informiert, dass seine Betriebstätigkeit mit 31. Dezember 2018 endet.

### Wir gratulieren zur Hochzeit!

*Es gibt einen Tag,  
da geht man Seite an Seite  
der gemeinsamen Zukunft entgegen  
und ein einfaches JA verändert das ganze Leben*



Wir gratulieren unserem Vizeobmann Patrick und seiner Melanie ganz herzlich zur Hochzeit und wünschen dem Jubelpaar alles erdenklich Gute für die gemeinsame Zukunft.

Dein Almbrauchtumspflegeverein

### Hirtenball am 13. Oktober 2018 im Raiffeisensaal von St. Walburg



Beginn ab 20.30 Uhr  
Eintritt 10,00 €  
Unter 16 Jahren kein Zutritt

# Buchvorschläge



Ein Sommer auf Capri. Persönliche Assistentin für Recherche- und Schreiarbeiten gesucht. Als Isa diese Anzeige liest, ist sie gerade an einem seelischen Tiefpunkt angekommen. Also

packt sie kurz entschlossen ihre Koffer, fliegt nach Capri und findet sich in einer wunderschönen Villa am Meer wieder. Hier lebt die glamouröse Schriftstellerin Mitzi, die mit über 80 ihre Erinnerungen aufzeichnen möchte. Während der Arbeit an dem Buch kommt Isa zur Ruhe – und Mitzi wird immer aufgewühlter. Denn tief in ihrer Erinnerung verbirgt sich eine große Liebe, die nie erfüllt wurde ...



Damit hatte die beliebte Musiklehrerin Annika nicht gerechnet: Aus heiterem Himmel wird sie von ihrer Traumschule im Hamburger Elbvorort an eine Alptrauerschule im ab-

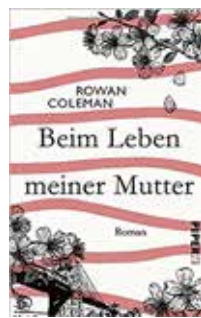
soluten Problembezirk versetzt. Nicht nur, dass die Schüler dort mehr an YouTube als an Hausaufgaben interessiert sind – die Musical-AG, die Annika gründet, stellt sich auch noch als völlig talentfrei heraus. Aber wenn's einfach wär, würd's schließlich jeder machen. Annika gibt nicht auf und wendet sich hilfeschend an Tristan, ihre erste große Liebe und inzwischen Regisseur. Von nun an spielt sich das Theater jedoch mehr vor als auf der Bühne ab, und das Chaos geht erst richtig los.

Manchmal verlierst du einen Menschen, um einen anderen zu gewinnen.

Manche Verluste wiegen so schwer, dass sie nicht wiedergutmachen sind. So geht es June Elbus, als ihr Onkel Finn stirbt, der



Mensch, mit dem sie sich blind verstand, der ihr alles bedeutete. Doch mit ihrer Trauer ist sie nicht allein. Schon bald nach der Beerdigung stellt June fest, dass sie sich die Erinnerung an Finn teilen muss – mit jemandem, der sie mit einer schmerzhaften Wahrheit konfrontiert. Der sie aber auch lehrt, dass gegen die Bitternisse des Lebens ein Kraut gewachsen ist: Freundschaft und Mitgefühl.



Als Marissa stirbt, beschließen ihre beiden Töchter Luna und Pia nach Brooklyn, Marissas Geburtsort, zu reisen. Hier wollen sie mehr über das dunkle Geheimnis erfahren, das ihre Mutter jahrelang gehütet und sie schließlich zugrunde gerichtet hat. Doch die beiden Schwestern stoßen nur auf noch mehr Fragen, statt auf Antworten. Bis Luna eines Tages eine rätselhafte – ja, magische – Erfahrung macht: Sie begegnet ihrer Mutter als junge Frau, im Sommer 1977. Erst glaubt Luna, verrückt geworden zu sein. Doch dann wird ihr klar: Wenn sie tatsächlich die Fähigkeit besitzt, durch die Zeit zu reisen, dann kann sie auch die Vergangenheit ändern. Doch ist es möglich, das Leben ihrer Mutter zu retten, ohne ihr eigenes zu opfern?

Vivian Miller ist Spionageabwehr – Analystin bei der CIA. Mit ihrem Mann Matt, einem IT-Spezialisten, und ihren Kindern lebt sie in einem Vorort von Washington, D.C. Auf diesen Tag hat sie seit zwei Jahren hingearbeitet: Mithilfe eines speziellen Algorithmus will Vivian ein Netzwerk russischer Spione in den USA enttarnen. Ihr gelingt der Zugriff auf den Computer eines



russischen Agentenbetreuers. Auf eine Datei mit fünf Fotos – allesamt „Schläfer“, die auf amerikanischem Boden operieren. Doch was sie entdeckt, bringt alles, was ihr wichtig ist, in Gefahr – ihre Familie, ihre Ehe, ihren Job. Ist es den Russen gelungen, sie an ihrer einzigen Schwachstelle zu treffen? Ist Matt nicht nur ein perfekter Mann und ein perfekter Vater. Sondern am Ende auch ein perfekter Lügner?



Arsènes Kindheit endet an dem Tag, an dem ihm seine Großmutter fortschickt. Ein hastig gepackter Koffer, kein Blick zurück: Für den achtjährigen Jungen beginnt die Flucht von Ruanda nach Europa. Im fernen Paris wächst er heran, findet neue Eltern, geht zur Schule und kommt doch nie an. Bis er der Schriftstellerin Suzanne begegnet, die ihre eigene Heimatlosigkeit in den Augen des Jungen gespiegelt sieht. Endlich bricht Arsène sein Schweigen, und im Erzählen verbinden sich für ihn Vergangenheit und Zukunft.



Norwegen, 2017. Die fast 70-jährige Umweltaktivistin Signe begibt sich auf eine riskante Reise: Mit einem Segelboot versucht sie die französische Küste zu erreichen. An Bord eine Fracht, die das Schicksal des blauen Planeten verändern kann.

Frankreich, 2041. Eine große Dürre zwingt die Menschen Südeuropas zur Flucht in den

Norden, es ist längst nicht genug Trinkwasser für alle da. Doch bei dem jungen Vater David und seiner Tochter Lou keimt Hoffnung auf, als sie in einem vertrockneten Garten ein ur-

altes Segelboot entdecken. Signes Segelboot. Virtuos verknüpft Maja Lunde das Leben und Lieben der Menschen mit dem, woraus alles Leben gemacht ist: dem Wasser. Ihr

neuer Roman ist eine Feier des Wassers in seiner elementaren Kraft und ergreifende Warnung vor seiner Endlichkeit.

### Neue Zeitschriften in der Bibliothek



#### Leseaktion für die Vorschulkinder und Grundschüler

Die Leseaktion geht weiter bis 7. September 2018

Vorschulkinder

- 4 Besuche in der Bibliothek

Grundschulkinder

- 4 Bücher lesen
- 4 Besuche in der Bibliothek



#### Leseaktion für Jugendliche zwischen 11 und 16 Jahre



und viele mehr ...

#### Öffnungszeiten im Sommer


Montag, Mittwoch und Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 18.00 bis 19.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr

## Allianz Versicherungsgruppe, die Nr. 1 weltweit - seit 50 Jahren in Ulten -

### ENDLICH WIEDER MEHR ZINSEN FÜR DEIN ERSPARTES

Deine Ersparnisse wachsen nur langsam und tragen kaum Zinsen?

**Allianz**  gibt Dir jetzt die Möglichkeit ertragreich in die Finanzmärkte zu investieren und Dich gleichzeitig gegen evtl. Verluste zu versichern. Mit Active4Life\*, einem einmaligen Produkt auf dem Markt.


**Sichere Dir wieder mehr Zinsen für Deine Anlagen.  
Wir beraten Dich gerne unverbindlich.**

\* Mindestinvestition für dieses Produkt € 25.000,00.  
Lesen Sie vor der Vertragsunterzeichnung die Informationsbroschüre, die in unserer Agentur und auf der Webseite [www.allianz.it](http://www.allianz.it) erhältlich ist.



**VERSICHERUNGSAGENTUR**

PETRARCASTRASSE 51/A+B      HAUPTSTRASSE 235  
39012 MERANO                      39016 ST. WALBURG/ULTEN  
TEL.: 0473 201033                      TEL.: 0473 795281  
FAX: 0473 200124                      FAX: 0473 796221  
E-MAIL: [ALLIANZ@ROLMAIL.NET](mailto:ALLIANZ@ROLMAIL.NET)

[WWW.ASSIPLUSMERANO.COM](http://WWW.ASSIPLUSMERANO.COM)  
Find us on  [www.facebook.com/AllianzMerano](https://www.facebook.com/AllianzMerano)

# Bildungsausschuss der Gemeinde Ulten

## Veranstaltungen Sept. bis Dez. 2018

02.09.18	Schutzengelssonntag: „Mitgestaltung des Hauptgottesdienstes“	KFB St. Walburg	
04.09.18	Ein Nachmittag auf der Alm	Seniorenrunde St. Walburg	
05.09.18	Bibliothek St. Nikolaus – vorlesen, Gemeinschaftsspiele	Seniorenclub St. Nikolaus	
09.09.18	Hl. Messe für die Lebenden und Verstorbenen der Seniorenrunde	Seniorenrunde St. Walburg	
16.09.18	Almabtrieb Kirchberg	Kirchenchor St. Gertraud	
23.09.18	Kirchtag in St. Moritz	Gemischter Chor St. Walburg	
02.10.18	Diavortrag: „Ultner unterwegs auf hohen Bergen“	Seniorenrunde St. Walburg	Klaus Gruber
03.10.18	Was den älteren Menschen betrifft: Ernährung?	Seniorenclub St. Nikolaus	Doris Kuppelwieser
27.10.18	Flohmarkt	KFS St. Walburg	
ab Oktober	Tanzkurs	Volkstanzgruppe Ulten	Johann Paris und andere
21.10.18	Basteltreff: Basteln zum Thema „Herbst“  Verkauf von Allerheiligenstecken	KFB St. Walburg	Rita Müller
01.11.18	Musikalische Umrahmung Hl. Messe – Allerheiligen	Gemischter Chor St. Walburg, Kirchenchor St. Nikolaus, MK St. Nikolaus	
02.11.18	Mitgestaltung der Allerheiligenmesse Altersheim	Frauensinggruppe St. Nikolaus	
09.11.18	Offenes Tanzen	Volkstanzgruppe Ulten	Herbert Zöschg
07.11.18	Törggelen	Seniorenrunde St. Walburg	
07.11.18	Törggelen – Wiesler Hof Burgstall	Seniorenclub St. Nikolaus	
25.11.18	Musikalische Umrahmung – Cäcilien-Sonntag	MK St. Nikolaus	
25.11.18	Musikalische Umrahmung – Cäcilien-Sonntag	Kirchenchor St. Nikolaus, Kirchenchor St. Gertraud	
28. und 29. 11.18	Kurs: Adventkränze winden und verzieren	KFB St. Nikolaus	Berta Gamper
01.12.18	Lebkuchenhäuschen backen	KFS St. Walburg	Notburga Gruber Petra Bachmann
02.12.18	Sonntag der Ministrantenaufnahme: Verkauf von Weihnachtskekse nach dem Hauptgottesdienst zugunsten der Ministrantenkasse	KFB St. Walburg	
04.12.18	Besinnliche Adventfeier	Seniorenrunde St. Walburg, KVV St. Walburg	
05.12.18	Nikolauszug	Heimatbühne St. Gertraud	
05.12.18	Advent – Nikolausfeier	Seniorenclub St. Nikolaus	
08.12.18	Adventsingen in Sarnthein (Sarner Advent)	Frauensinggruppe St. Nikolaus	



08.12.18	Adventsingen in St. Walburg	Ultner Bänkelsänger	
16.12.18	Alpenländisches Adventsingen	Ultner Männerchor Kirchenchor St. Gertraud	
22.12.18	Musizieren im Buschenschank „Lärchenpub“ bei den Urlärchen in St. Gertraud	MK St. Nikolaus	
22.12.18	Mitgestaltung der Adventmesse in St. Walburg	Volksmusikkreis Ulten	
24.12.18	Musikalische Umrahmung Hl. Messe – Heilig Abend	Gemischter Chor St. Walburg, Kirchenchor St. Nikolaus, Kirchenchor St. Gertraud	
24.12.18	Bläserkonzert nach der Christmette in St. Nikolaus	MK St. Nikolaus	
25.12.18	Musikalische Umrahmung Hl. Messe – Christsonntag	Gemischter Chor St. Walburg, Kirchenchor St. Nikolaus, Kirchenchor St. Gertraud	
25.12.18	Weihnachtskonzert	Ultner Bänkelsänger	
26.12.18	Bläserkonzert im Hotel Waltershof in St. Nikolaus	MK St. Nikolaus	
27.12.18	Neujahrsansingen	Kirchenchor St. Gertraud	
28.12.18	Weihnachtsfeier	Seniorenclub St. Nikolaus	
30.12.18	Neujahrsanspielen in St. Nikolaus	MK St. Nikolaus	
31.12.18	Musikalische Umrahmung Hl. Messe – Silvester	Kirchenchor St. Nikolaus	
10.01., 21.02., 21.03., 18.04., 16.05 und Okt., Nov., Dez	Kleinkindergottesdienste jeweils zu einem Thema	PGR St. Nikolaus	Verena Karnutsch und andere

  
**Elektra OHG**  
 des Gruber J. & Schwienbacher G.


 39010 St. Pankraz Kirchbach 1
 


**Meisterbetrieb**

**Zur Verstärkung unseres Teams  
 suchen wir  
 einen Elektriker und  
 einen Elektro-Lehrling**

**Meldet euch bei  
 Joachim 335 6188010  
 oder  
 Günther 335 6188020**



WE'RE  
HIRING

Lehrlinge (w/m)

Arbeitssitz:  
 SPORTLER Bozen  
 und Meran  
[my.sportler.com/jobs](http://my.sportler.com/jobs)

  
 BEST IN THE ALPS

# Neobiota-Ausstellung wandert ins Ultental

## Über die vom Menschen verursachte Artenvielfalt

Zur Sensibilisierung der Bergfreunde hat sich das Referat für Natur und Umwelt des Alpenverein Südtirol im Rahmen des Projekts Müll-Berge einiges ausgedacht: eine Wanderausstellung zum Thema Müll am Berg.



Müll am Berg – wenn ihn andere liegen lassen, ärgern sich Bergsteiger, Wanderer, Radfahrer, und hinterlassen dabei oft neuen Müll. Mitglieder des Referats für Natur und Umwelt suchten zwei Sommer lang Müll in den heimischen Bergen. Aber dieses Mal kam er nicht in die schwarzen Säcke. Die „Müllforscher“ begannen die einzelnen Fundstücke zu dokumentieren: Plastikflaschen, Bierdosen, Zigarettensammel.



Wo finden sie sich gehäuft, wie lange halten sie sich? Kennt man sie für diese Lebensräume schon lange? Fragen, die Biologen an Pflanzen und Tiere stellen. Die „Müllforscher“ kamen zum Ergebnis, dass es sich bei ihren Funden um „Neobiota“ handelt. Biologen bezeichnen damit Lebewesen, die sich in einem neuen Gebiet verbreiten. Meist sind Menschen und der Warentransport dafür verantwortlich. Wie beim Gebirgsmüll.



Die Wanderausstellung „Neobiota“ stellt eine Reihe von neuen Gebirgs- „Arten“ vor: „Pyxis metallica“ (Metalldose), „Lagona plastica“ (Plastikflasche) oder „Muccinnium charta confectum“, (Papierschentuch); sie alle sind in unseren Bergen wohlbekannt Begleiter. Die Ausstellung zeigt typische Müll-Lebensräume und Ausbreitungstendenzen. Kurzfilme aus dem Müll-Labor zeigen die Müllforscher bei der Arbeit, Audio-Stationen bieten Erzählungen aus dem Wald. Das Müll-Memory oder die „Neobiota“-Tastbox sprechen vor allem die Kinder an. Zwischen Scherz und Ironie das Ergebnis: Müll ist in den Bergen weit verbreitet, er zersetzt sich nach Jahrzehnten bis Jahrhunderten, Müll lässt sich bei geringem Aufwand vermeiden. Ob durch Überdenken des eigenen (Konsum-)Verhaltens oder durch Mitführen eines Säckchens zum Einsammeln von Müll, bleibt jedem Bergfreund selbst überlassen.



Die Wanderausstellung gastiert noch bis zum 21. Oktober in den Räumen des Tourismusbüros in Kuppelwies an der Talstation der Umlaufbahn Schwemmalm. Eintritt frei!

Die Ausstellung soll weiterwandern; wenn ihr interessante Ausstellungsorte kennt, meldet euch in der AVS-Geschäftsstelle.



**Baggerarbeiten**  
**Zöschg Roland**

39016 St. Nikolaus/Ulten

Tel. 348 5637139

e-mail: zoeschg.roland@rolmail.net

# Veranstaltungen

AVS SEKTION ULTNER  
IMVO TICKER

Im Juni fand die Seniorenwanderung am Toblachersee statt. Die wunderbare Rückfahrt über die Südtiroler Pässe bleibt den Teilnehmern sicher noch lange in Erinnerung, wie auch die Wanderung im Juli auf den Raschötz. Von St. Ulrich fuhren die 53 Teilnehmer mit der Standseilbahn auf den

Raschötz und wanderten bei herrlichem Wetter noch auf den Gipfel. Bei der Forsthütte kochte Hermann wieder köstlichen „Plent“ und bei Kaffee, Kuchen, Musik und einem „Watter“ ging ein schöner Nachmittag zu Ende. Die Höhenwanderung führte die Teilnehmer nach Pejo. Dort ging es mit

der Bahn zum Ausgangspunkt „Rifugio Dos dei Gembri“ und auf dem „Sentiero dei tedeschi“ wieder zurück nach Pejo. Für uns im Tal entfachten die fleißigen Helfer am Herz Jesu Sonntag weit sichtbare Feuer auf der Hochwart.



# Programmorschau

September	01. – 02.09.2018	Sonnenaufgang Hirzer (Veranstaltung im Bezirk)
	09.09.2018	Bergtour: Kassian- und Samspitz
	16.09.2018	„Tottermandler“ Passeier
	19.09.2018	Seniorenwanderung: Rundwanderung im Gadertal
	30.09.2018	Ultner Bergetag
Oktober	06.10.2018	Hochseilgarten
	14.10.2018	Kastanienpartie
	17.10.2018	Seniorenwanderung: Almrunde in Aldein
	28.10.2018	Herbstwanderung: Wandern ohne Auto
November	03.11.2018	Klettern in der Halle
	14.11.2018	Seniorenwanderung und Törggelen

Wir freuen uns auf eure Teilnahme!  
Die Sektionsleitung

**Besucht uns auf unserer Webseite**

[www.alpenverein.it/sektion-ulten](http://www.alpenverein.it/sektion-ulten).

Ihr findet dort unter „Aktuelles“ die Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen und unter „Fotos&Impressionen“ werden Bilder zu den Veranstaltungen veröffentlicht.

# AVS Ulten Wegereferat

**Danke an die Tischlerei Egger Adolf für die Unterstützung**

Die AVS-Sektionen des Ultentales betreuen mehrere 100 km Wanderwege. Dabei werden nicht nur Instandhaltungen an den Wegen, sondern auch die Beschilderungen angebracht. Die Hinweistafeln werden seit geraumer Zeit im Tal produziert. Dabei haben wir zusammen mit der Tischlerei „Egger Adolf“ in Bezug auf die Hinweisschilder einige Sachen getestet und auch neu eingeführt (z.B. Symbole als Plaketten in Hinweisschilder einzufräsen statt aufzudrucken). Weiters haben wir im Tal seit geraumer Zeit als eine Art Pilotprojekt die Holzart der Schilder umgestellt, und zwar von Lärchenholz auf Zirmholz. Dabei möchten



Bei der Übergabe: Egger Adolf, Schwarz Peter (AVS-Sektion Ulten), Frei Mathäus (AVS-Sektion St. Pankraz), Schwienbacher Markus (AVS-Sektion Innerulten)



wir über einen bestimmten Zeitraum herausfinden, ob die Hinweisschilder in Zirmholz durch die Verwitterung und äußere Einflüsse langlebiger bzw. besser leserlich bleiben als jene in Lärchenholz. Nun hat die Tischlerei „Egger Adolf“ den AVS-Sektio-

nen ein Starterpaket von kleinen Richtungsweisern in Zirmholz gratis zur Verfügung gestellt. Für diese Unterstützung und für das offene Ohr bei verschiedenen Tests und Anliegen in Sachen Beschilderungen möchten wir Egger Adolf recht herzlich danken.

**Danke der Bergrettung und den Fahrdienst**

Es ist mir ein Herzensbedürfnis, all denen meinen aufrichtigsten Dank und allerhöchste Anerkennung zu bezeugen, die dazu beigetragen haben, dass mein Mann, Stefan Plehn, heute wieder in Deutschland sein kann!

Zuerst der Bergrettung mit all ihren Mitgliedern, dann in allerhöchstem Maße den Familien vom Kalchgruberhof, besonders Marion und ihrem Mann, die uns, die Ehefrau und die Enkeltöchter völlig uneigennützig nach Bozen gefahren haben, wir wären nicht in der Lage gewesen, diese außerordentliche Situation zu meistern!

Nicht zuletzt hat sie einen Fahrdienst organisiert, damit wir noch am selben Abend nach Verona konnten, wohin mein Mann inzwischen verlegt worden war.

Sie hat sich um Hotels für uns gekümmert und unser Auto verwahrt, bis der ADAC es abgeholt hat.

Das sind für mich Engel in Menschengestalt.

Auch wenn wir vielleicht nicht mehr in dieses wunderschöne Tal reisen können, so bleibt es für uns in sehr guter Erinnerung.

Mechthild Plehn



# Ultner Turnier – Altenheim Flitzer arbeiten sich nach vorn!

**2017 – 5. Platz, 2018 – 3., 2019?**

2017 waren wir erstmals dabei und meinten auch, dass es eine „einmalige Geschichte“ wird! Dem war nicht so! Ab Mai 2018 trafen wir uns zwei Mal wöchentlich auf dem Sportplatz und trainierten unter fachlichen und strengen Anweisungen unserer Trainerin Daniela. Unser Motto war natürlich auch heuer wieder „dabei sein ist alles“ und wemngleich für uns die Freude und der Spaß am Spiel an erster Stelle stehen sind wir doch etwas ehrgeiziger geworden und die Motivation nach vorne zu „preschen“ steigt ... Danke der AH-Elf, insbesondere auch den Jugendlichen Miriam und Eva, die unsere Elf aufgrund krankheitsbedingter Ausfälle unterstützt haben.



(v.l.n.r.v.) Eva, Daniela, Anni, Maria Luise, Miriam. (v.l.n.r.h.) Melanie, Stanislava, Rosmarie, Renate

# Abheben mit dem GRS-Heli-Doctor. Ein Wunsch wird wahr!

„Einmal im Leben mit einem Hubschrauber fliegen“, war die Antwort von Rosl auf die Frage, was sie sich wünschen würde. Von dieser Antwort, der damals 93-jährigen Ruaner Rosl, war selbst Herr Hofer Stefan, der als externer Auditor für die Rezertifizierung im Dezember 2017 im Altenheim anwesend war, sehr überrascht. Ob Zufall oder nicht, Fakt ist, dass der Wunsch an der richtigen Stelle deponiert wurde, denn Herr Hofer Stefan ist Präsident des GRS-Heli Doctors Unternehmens.

Am 23. Juni 2018 war es dann soweit. Anlässlich einer Veranstaltung war das GRS-Heli Unternehmen in Kuppelwies stationiert.



Rosl und wir zwei Mitarbeiterinnen waren von Stefan eingeladen um 11.00 Uhr vor Ort zu sein um das Erlebnis mit der Heli Crew zu starten. Rosl durfte vorne neben dem Pilot Patrick Schwarz Platz nehmen, selbst die Route des Rundfluges durfte sie entscheiden und meinte: „Jo wenn i mei Huamat amol fa obn sach war wunderbor“! Nachdem wir über „unser“ Altenheim flogen und von oben herab allen zuwinkten

ging's Richtung „Ruan“. Rosl war sichtlich erfreut ihr Heimathaus erstmals von dieser Perspektive zu sehen. „So schnell afn Berg ai bin i a nou nia“, meinte Rosl, als wir über den Laugen und die anderen Gipfel schwebten. Es war ein ganz besonderes Erlebnis für Rosl und dieser Tag bleibt ihr garantiert noch lange in Erinnerung. „Freude machen“ ist bestens gelungen, Danke Stefan und danke Patrick.

# Amtszeit des Verwaltungsrates geht zu Ende

Seit 2013 ist der fünfköpfige Verwaltungsrat des Altenheimes St. Walburg im Amt. Nun ist es an der Zeit Bilanz zu ziehen und auf die letzten fünf Jahre zurückzublicken: Sehr vieles wurde in diesen Jahren erreicht, einzig der Punkt der Zweckbestimmung des Stiftungshauses konnte nicht realisiert werden und wird auf die nächste Verwaltungsperiode verschoben.

## Anfragen um Heimplätze nehmen kontinuierlich zu

Der landesweite Bedarf an zusätzlichen Betten ist auch in Ulten spürbar. Die Warteliste wurde in den letzten Jahren immer länger und vor allem für das einzige Kurzzeitpflegebett gibt es auch laufend Anfragen von auswärts.

## Kosten für Heimbewohner unter dem Landesmittelwert

In den letzten fünf Jahren wurde der Grundtarif für das Doppelbettzimmer von 43,18 € auf 44,18 € angehoben. Für das Einzelzimmer stieg der Tarif von 45,45 € auf 46,50 €. Im Vergleich zum Landesdurchschnitt (53,00 €/EZ) ist der Tarif in Ulten deutlich niedriger.

Der Verwaltungsrat ist für die Genehmigung des Haushaltsplanes verantwortlich und überprüft trimestral die Haushaltsabbarung.

## Sozialpolitische Netzwerkarbeit

Die Verwaltung der Stiftung pflegt einen regelmäßigen Informationsaustausch mit politischen Vertretern auf Gemeinde-, Bezirks- und Landesebene, allen voran mit Bürgermeisterin Dr. Beatrix Mairhofer. Bei den periodischen Treffen wurden überbetriebliche Sachverhalte diskutiert und gemeinsam nach Problemlösungen gesucht. Beispiel für die partnerschaftliche Vernetzung auf Landesebene sind die Bezirkstreffen des Verbandes der Seniorenwohnheime Südtirols (VdS).

Das heutige Treffen für die Einzugsgebiete Burggrafenamt und Vinschgau fand Anfang Juni im Altenheim St. Walburg statt.

## Verbesserungsarbeiten im Haus

Das Altenheim-Gebäude ist im Besitz der Gemeinde Ulten. Die Stiftung hat als akkreditierter, öffentlicher Betrieb für Betreuung und Pflege (ÖBBP) von der Gemeinde Ulten einen 30-jährigen Führungsauftrag erhalten. Demnach gehen die außerordentlichen Instandhaltungskosten zu Lasten der Gemeindeverwaltung und die ordentlichen Spesen zu Lasten der Stiftung. Einige Optimierungsarbeiten hat die Heimverwaltung auch auf eigene Kosten finanziert.

Auf Ansuchen der Stiftung hat die Gemeindeverwaltung in den letzten fünf Jahren eine Reihe von Verbesserungsmaßnahmen übernommen. Der Gemeindeverwaltung gebührt dafür ein großes Vergelt's Gott.

## 130 Jahre Wolburger Spitol

2016 erschien das Buch „S' Wolburger Spitol – 130 Jahre im Dienste der Bürger. Geschichte und Geschichten“. Auf 139 Seiten wird die Geschichte des Altenheimes und seiner Bewohner nacherzählt, eingebettet in die historischen Ereignisse unserer Zeit. Es stellt demnach ein wertvolles Dokument der lokalen Orts- und Talgeschichte dar. Das Buch erfreut sich großer Beliebtheit und ist bis auf wenige Exemplare ausverkauft.

## Neue Wege durch Kooperationen

Die Stiftung Altenheim St. Walburg hat in den letzten Jahren zwei neue Synergien geschaffen: Es wurden Kooperationen mit der Altenheimverwaltung St. Pankraz und mit dem Seniorenwohnheim Pilsenhof Terlan eingegangen. Erstere sieht das gegenseitige Vertretungsrecht der Direktorinnen vor, letztere beinhaltet die befristete Übernahme des Direktorauftrages im Seniorenwohnheim Pilsenhof durch Frau Renata Zanon.



## Das Stiftungshaus – Zweckbestimmung noch offen

Der Verwaltungsrat hat in den vergangenen fünf Jahren eine Reihe von Initiativen in die Wege geleitet um das Stiftungshaus (altes Altenheim neben der Kirche) einer neuen Zweckbestimmung zuzuführen. Es wurden eine Umfrage gemacht, mehrere Klausurtagungen abgehalten und auch im In- und Ausland nach Beispielen für eine effiziente Nutzung des Stiftungshauses gesucht. Der Verwaltungsrat bemühte sich um die Verwirklichung unterschiedlicher Projekte: der Errichtung eines Arbeiterwohnheimes, einer Jugendherberge und den Bau von Kleinwohnungen (WOBI-Projekt). Leider konnte aus Gründen mangelnder Finanzierung keines dieser Vorhaben umgesetzt werden. Der Verwaltungsrat überlegt daher, das Stiftungshaus zu veräußern und den Erlös in eine Initiative in unmittelbarer Nähe des heutigen Altenheimes zu investieren. Auf diese Weise könnte das Stiftungsvermögen der älteren Bevölkerung von Ulten in einer neuen Form zur Verfügung gestellt werden.

## Dank

Mein Dank gilt allen Mitgliedern des Verwaltungsrates für ihren Einsatz und für die wertschätzende und konstruktive Zusammenarbeit in den letzten fünf Jahren. Besonders danken möchte ich der scheidenden

Vizepräsidentin Maria Berger für ihr Engagement in den letzten 20 Jahren – leider muss sie aufgrund der Mandatsbeschränkung ihre Tätigkeit im Verwaltungsrat beenden. Ein besonderer Dank geht außerdem an Birgit Laimer, die aus persönlichen Gründen nicht mehr zur Verfügung stehen wird.

#### Blick in die Zukunft

Die Zukunft birgt unterschiedliche Herausforderungen: die alternde Bevölkerung

aufgrund des demografischen Wandels, die zunehmende Zahl alleinlebender Menschen, die stetig wachsenden Wartelisten usw. In Zukunft werden wir auch in Ulten zusätzliche Angebote für die Betreuung und Pflege älterer Mitmenschen benötigen. Mittel- und langfristige Lösungen könnten neben der Daueraufnahme auch in diversen anderen Betreuungsangeboten liegen. Zu nennen ist in diesem Zusammenhang das begleitete und betreute Wohnen, die

Tagespflege sowie die Koordination von anderen lokalen Diensten. Der neue Verwaltungsrat der Stiftung wird sich sicherlich diesen Herausforderungen stellen. Namhaft gemacht werden die Mitglieder des Verwaltungsrates vom Gemeinderat und eingesetzt mit Dekret des Landesrates für das Sozialwesen.

Moritz Schwienbacher

Der Präsident der Stiftung Altenheim  
St. Walburg

## Landesbeiträge für Niedrigrentner: mehr zum Leben, weniger Sorgen!

Sie sind mindestens 65 Jahre alt? Ihre Rente beträgt maximal 9.000,00 € netto im Jahr (max. 750,00 € im Monat)? Sie besitzen eine Erstwohnung oder leben in Miete? Dann können Sie bei Ihrem Sozialsprengel um einen monatlichen Landesbeitrag bis zu 200,00 € für Miete und / oder Wohnnebenkosten ansuchen.

Das Land Südtirol unterstützt Rentnerinnen und Rentner, die mit ihren Pensionsbezügen nur schwer bis ans Monatsende kommen. Unlängst wurde eine weitere Verbesserung der bereits im Jahr 2014 eingeführten Zugangskriterien und eine Erhöhung des Zuschusses zu Miete und Wohnnebenkosten wie z.B. Heizkosten, Strom- oder Wasserrechnung usw. beschlossen.

Die Gesuche können am 21. jeden Monats mit Wirkung für den Folgemonat beim zuständigen Sozialsprengel eingereicht werden.

Alle Rentnerinnen und Rentner, die die Voraussetzung für den erhöhten Beitrag nicht erfüllen, aber dennoch über ein niedriges

Einkommen verfügen, können beim Sozialsprengel das Anrecht auf den „normalen“, etwas niedrigeren Beitrag auf die Wohnnebenkosten überprüfen lassen. Bei Einzelpersonen liegt die Einkommensgrenze hierfür bei etwa 1.090,00 € im Monat, bei Paaren bei etwa 1.420,00 €.

Außerdem können Rentnerinnen und Rentner, die in einem privaten Mietverhältnis stehen und eine Rente bis etwa 1.330,00 € im Monat beziehen, um einen zusätzlichen Mietbeitrag ansuchen, für Paare wurde der Betrag auf etwa 1.740,00 € festgesetzt. Dieses Ansuchen kann im Rahmen des gleichen Gesuchs beim Sozialsprengel beantragt werden. Um alle Rentnerinnen und Rentner, die ein Anrecht auf diese Leistungen haben, zu erreichen und gut zu informieren, hat das Land die Informationskampagne „Mehr zum Leben, weniger Sorgen“ initiiert. Die Kampagne wird von den Sozialsprengeln des Landes und den Rentnergewerkschaften mitgetragen, die die betroffenen Menschen über die



jeweiligen Patronate erreichen wollen. Das gemeinsame Ziel ist, möglichst vielen Anspruchsberechtigten, die diese Möglichkeit bisher nicht nutzen, die Verbesserung ihrer monatlichen finanziellen Verfügbarkeit zu ermöglichen.



### Ihr lokaler Partner in allen Computerfragen

- \* Service vor Ort
- \* Installation
- \* Netzwerk
- \* Wartung
- \* Komplettlösungen
- \* Betriebe & Private

Bozner Straße 15/11  
I-39011 Lana (BZ)  
(t) +39 0473 550245  
(f) +39 0473 559826  
(e) info@tuga.it  
(w) www.tuga.it

# Rai Südtirol: neue Sendereihe zu „Südtirol unter Strom“

Der Kirchturm im Reschen-Stausee, die umgestürzten Hochspannungsmasten der Herz-Jesu-Nacht 1961, der SEL Skandal – die Stromgewinnung in Südtirol hat eine wechselhafte Geschichte. Die Stromproduktion ist „Südtirols zweitgrößte Ressource – nach der Natur- und Kulturlandschaft“, sagt Christoph Gufler, der ein Buch darüber ge-

schrieben hat. Der ehemalige Bürgermeister von Lana erzählt diese Geschichte in der mehrteiligen Radio-Reihe Südtirol unter Strom, nachmittags um 14.40 Uhr in der Sendung von Zwei bis Fünf sowie am Vormittag im Treffpunkt. Insgesamt werden 36 Folgen zu hören sein von der k.u.k. – Zeit bis heute.



# Second-Hand-Shop Gekko sammelt Gebrauchtkleider

Wir sind eine öffentliche Einrichtung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt und bieten Arbeitsrehabilitation für Personen mit besonderen Bedürfnissen und Schwierigkeiten an.

Unsere Einrichtung besteht aus einem Magazin, in dem gut erhaltene Kleidung angenommen und für den Verkauf vorbereitet wird und einem Geschäft in dem die Kleidungsstücke zu einem angemessenen Preis verkauft werden.

Außerdem stellen wir aus recyceltem Materialien (Jeansstoff, Papier ...) Produkte her, wie Sitzkissen, Beautycase, Gästepatschen, Handtaschen, Handyhüllen u.ä.

Durch die Wiederverwertung gebrauchter Kleidung und Materialien unterstützen wir nicht nur die Umwelt, sondern auch den Geldbeutel. Unser Betrieb arbeitet ohne Gewinnabsichten.

Um den Second-Hand-Shop Gekko auch in den peripheren Gebieten bekannt zu machen und unsere Tätigkeiten vorzustellen, bieten wir den Bürgern aus dem Ultental die Möglichkeit gebrauchte Kleidung in Ulten abzugeben.

Wann: 18.09.2018, 10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Wo: Werkstatt Ulten, Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, Dienst für Menschen mit Behinderung und in psychischer Notlage, St. Walburg / Ulten, Handwerkerzone Koflacker 200

Was kann abgegeben werden:

- gut erhaltene, saubere Kleidung für Erwachsene
- Handtaschen, Hüte, Gürtel, Schuhe, Modeschmuck
- Haushaltsartikel wie Schürzen, Handtücher, Bettwäsche ...
- Socken und Strümpfe nur neu

Was wir nicht annehmen:

- Kleidung mit Flecken
- kaputte und stark abgenutzte Kleidung
- Kinderbekleidung
- Teppiche und Vorhänge
- gebrauchte Socken und Strümpfe
- Gegenstände (Geschirr, Bilder, Spielzeug usw.)

Es besteht die Möglichkeit, die Kleidung in anonymer Form, gratis abzugeben, wer jedoch interessiert ist, unser Geschäft zu besuchen, kann für die Kleider einen Gutschein erhalten und mit diesem Ware kaufen.

1 Kleidungsstück = 1 Punkt

10 Punkte = ein Gutschein zu 5,00 €

An diesem Tag werden Mitarbeiterinnen des Second-Hand-Shop's die Kleidungsstücke entgegennehmen und stehen für Informationen zur Verfügung.

Für Informationen vorab können Sie sich gerne telefonisch unter der Nummer 0473 200 382 melden oder in unser Geschäft, in der Andreas-Hoferstr. 13, Meran kommen.





# Raika Lana verlängert ihre Unterstützung

Das Eltern-Kind-Zentrum bietet seinen 600 Mitgliedern ein umfangreiches Angebot rund um die Familie. Der Verein kann dabei in Lana und in den Außenstellen in St. Pankraz, St. Walburg, Unsere liebe Frau im Walde – St. Felix und Vöran auf die Raiffeisenkasse Lana als zuverlässigen Partner für die Familienarbeit zählen. Die langjährige Unterstützung der Bank wurde kürzlich um ein weiteres Jahr verlängert. Die Raiffeisenkasse Lana möchte das Eltern-Kind-Zentrum auch weiterhin

unterstützen. „Die Verantwortung für den Verein zu tragen, wird durch finanzielle Partner wie die Raika Lana wesentlich erleichtert!“, so Rechtsanwältin Iris Pircher, seit Mai 2018 neue Vorsitzende des Vereins. „Nicht nur, dass wir uns noch ein Stück mehr in unserer Arbeit bestätigt fühlen. Durch diese finanzielle Unterstützung können wir unsere Tätigkeit weiterhin aufrechterhalten und innovative Projekte für Familien verwirklichen.“



Iris Pircher, Vorsitzende des Elki Lana und Florian Kaserer, Direktor der Raiffeisenkasse Lana

## Liebe Adelheid,

recht herzlichen Glückwunsch zu deinem  
95. Geburtstag und weiterhin viel Gesundheit, Zufriedenheit und Gottes Segen.

Gemeinde Ulten



## Liebe Marianne,

wir gratulieren dir recht herzlich zu deinem  
90. Geburtstag und wünschen dir weiterhin viel Gesundheit, Zufriedenheit und Gottes Segen.

Gemeinde Ulten



## KVW Soziallotsendienst

Nach der Sommerpause ist der KVW Soziallotsendienst wieder für Sie da!

Der KVW ist landesweit Anlaufstelle für verschiedene Belange, so in Patronatsleistungen wie Renten, Familien-, Arbeitslosen- und Pflegegeld und noch vieles mehr. Auch Serviceleistungen wie Steuer- und EEEV-Er-

klärungen, sowie Landesfamilien- und Kindergeld werden angeboten.

Die Soziallotsen vor Ort geben kostenlos Erstinformationen über erforderliche Unterlagen und vereinbaren auch Termine. Auch in anderen sozialen Belangen versuchen wir Hilfe zu vermitteln.

Wo finden Sie uns? ... Im Sitzungssaal der Raiffeisenkasse Ulten in St. Walburg

Wann? Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr. Die Termine im September sind Donnerstag, 6. und 20. September 2018.

# 14. Ultner Höfelauf: „Laufend Gutes tun“

Der Ultner Höfelauf 2018 war wieder ein großer Erfolg. 650 Teilnehmer aus rund 10 Ländern nahmen bei idealem Wetter am Ultner Höfelauf teil. Das Organisationskomitee rund um Roland Staffler möchte sich auf diesem Wege bei den rund 150 freiwilligen Helfern, den vielen Sponsoren und den Grundbesitzern bedanken. Aus diesem Grund stand der Ultner Höfelauf 2018 auch wieder unter dem Motto „Laufend Gutes tun.“ Gemeinsam mit unserem Partner Sportler konnten wir auch heuer wieder 2,00 € pro Teilnehmer an den bäuerlichen Notstandsfond spenden. Dieses Geld ist zweckgebunden für das Ultental und wird hier dann nach Bedarf vom Bäuerlichen



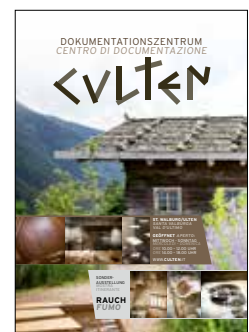
Notstandsfond eingesetzt werden. Heuer konnte die stolze Summe von 1.350,00 € übergeben werden. Ein Dankeschön gilt hier auch unserem Partner Sportler, der die Hälfte der Spende übernommen hat. Nach

dem Lauf ist vor dem Lauf und unter diesem Motto haben bereits die Planungen für den 15. Ultner Höfelauf begonnen, welcher am 21. Juli 2019 stattfinden wird.



## Dokumentationszentrum Culten

Das Dokumentationszentrum Culten ist nun seit Mai geöffnet. Die Besucher zeigten sich bisher sehr begeistert vom neuen Museum. Das Zentrum Culten zeigt heuer auch die Wanderausstellung zum Thema Räuchern. Jeden Freitag bis Ende August bietet das Museum am Abend eine Führung zum Thema Räuchern an. Das Museum ist an diesen Abenden ab 20.00 Uhr geöffnet. Um 21.00 Uhr findet dann die Führung zum Thema Räuchern statt. Dabei erfahren die Besucher Wissenswertes rund um das Thema Räuchern und erleben wie einheimische Hölzer und Kräuter duften. Information zur Veranstaltung und Anmeldung unter [info@culten.it](mailto:info@culten.it) oder 0473 428 900.



## 2. Südtiroler Krapfenfest

2. September 2018 Talstation Kuppelwies  
Das 1. Südtiroler Krapfenfest ging 2017 sehr erfolgreich über die Bühne.

Heuer werden wieder Bäuerinnen aus allen Landesteilen Südtirols ihre Krapfen präsentieren. Man kann wieder den fleißigen Bäuerinnen über die Schultern schauen und sich quer durch die Südtiroler Krapfenlandschaft kosten.

Es gibt kaum ein Gericht, in dem sich die

Vielfalt Südtirols so widerspiegelt, wie in den Krapfen. Jedes Tal verfügt über seine Rezepte, die von Generation zu Generation behütet und weitergegeben werden. Ob mit Mohn, Marmelade, Kastanie oder anderen typischen Zutaten. Jeder Krapfen spiegelt die Eigenheiten des Tales wieder.

Umrahmt wird die Veranstaltung heuer von der Niklaser Böhmischen und der Niklaser Musikkapelle.



## 2. Ultner Gondelwatten

25. August 2018 Talstation Kuppelwies. Das Watten gehört zu Südtirol, wie Knödel und Speck. Am 25. August dreht sich in den Gondeln der Umlaufbahn alles um diesen Volkssport. Bis zu 64 Paare treten hier gegeneinander an und küren den Ultner Gondelwattmeister. Das Gondelwatten wird organisiert von der Schützenkompanie St. Pankraz. Info und Anmeldung unter +39 334 189 4697

## Damit's wieder läuft.

harald-schwienbacher.bz



<p><b>MAX VON MILLAND</b> <b>MICHAEL ASTER</b> <b>TRACY &amp; MARLENE</b></p>	<p><b>PLANGGER</b> <b>PERKMANN</b> <b>OZZELLA</b></p>
<p><i>lieder 1</i> am bergsee</p> <p><b>30 06</b></p> <p>KONZERT   CONCERTO DIE 14.00 UHR ERLEBNSTEICH   LAGHETTO SCHWEMMALM www.schwienbacher.bz</p>	<p><i>lieder 2</i> am bergsee</p> <p><b>18 08</b></p> <p>KONZERT   CONCERTO DIE 14.00 UHR ERLEBNSTEICH   LAGHETTO SCHWEMMALM www.schwienbacher.bz</p>

Koflacker 5  
I-39016 St. Walburg/Ulten

M +39 347 75 77 078  
schwienbacher.harald@rolmail.net

harald-schwienbacher.bz

## Gardaland by night

Am Mittwoch, 20. Juni war es endlich wieder soweit: der Jugenddienst Lana-Tisens war auch heuer wieder mit 34 Jugendlichen aus dem gesamten Einzugsgebiet im Gardaland.

Nachdem wir nach circa 3 Stunden Busfahrt (mit Paris – Ultental Reisen) im Gardaland ankamen, war keine Attraktion mehr sicher. Raptor, Blue Tornado, Shaman und die Achterbahn Oblivion – The Black Hole zählten zu den Highlights. Uns erwartete strahlendes Wetter, für eine kurze Erfrischung sorgte somit eine der unterschiedlichen Wasserattraktionen wie Colorado Boat,



Jungle Rapids oder Fuga da Atlantide. Die Wartezeiten waren sehr kurz, sodass maximaler Spaßfaktor garantiert war. Alle hatten viel Spaß und kehrten mit dem Bus wieder glücklich und müde nach Hause zurück.

Wir freuen uns bereits, mit euch im Sommer einen weiteren Ausflug am 7. August 2018 ins Canevaworld zu machen! Infos & Anmeldungen im Jugenddienst Lana-Tisens 0473 563 420

### Großes Danke an Hotel Arosea

Liebe Anne, lieber Thomas,  
Im Namen aller Mamis, Papis und Kinder möchten wir uns ganz herzlich bedanken, dass wir den Schwimmkurs in Eurem Hotel organisieren durften.

Danke Schwimmgruppe Renata & Sabine



## Loss di gean – stasera mi butto 2018: Einschreibung eröffnet

Der Music Club Neumarkt, in Zusammenarbeit mit UDAE Neumarkt, organisiert heuer zum zehnten Mal den Musikwettbewerb „stasera mi butto – loss di gean“, eine für MusikerInnen aller Altersstufen offene Veranstaltung. Der Bewerb besteht aus zwei Phasen:

• „free sessions“ (7., 8., 14., und 15. September 2018, Papa Joe's, via Villa 38 – Neumarkt): Vorstellung des Repertoires (30 Minuten pro Band / MusikerIn)

• „final-show“ (29. September 2018, Haus Unterland, Neumarkt): Vorstellung eines Songs seitens der ausgewählten Finalisten und Ermittlung der Rangliste durch das Publikum und eine Expertenjury.

Es sind drei Kategorien vorgesehen: „Solisten“, „Cover Band“ und „Original“.

In jeder Kategorie gibt es Preise für die beiden Erstplatzierten.

Für die Teilnahme muss die Mitgliedschaft

beim Music Club mittels Einzahlung von 10,00 € pro Person erworben werden. Die Einschreibung erfolgt online über die Website [www.musicclub-egna.it](http://www.musicclub-egna.it) ab bis Freitag 6. September.

Das gesamte Reglement findet man auf [www.musicclub-egna.it](http://www.musicclub-egna.it).

Weitere Informationen:

[info@musicclub-egna.it](mailto:info@musicclub-egna.it); 347 043 2803 (Fabrizio); 349 096 5242 (Massi).



# Neues Authentifizierungssystem im Raiffeisen Online Banking

## Innovative Technologie

Seit Kurzem können Sie die Zugangsdaten für das Raiffeisen Online Banking auch bequem über die neue „Raiffeisen-ID App“ mit dem eigenen Smartphone generieren. Möglich macht dies das Authentifizierungsverfahren per Farbmatrix, ein innovatives System für Login und Freigabe von Banktransaktionen. Die Südtiroler Raiffeisenkassen sind die ersten Banken Italiens, welche dieses innovative System einsetzen, das auf modernste technische Sicherheitsvorkehrungen setzt.

Aktivieren auch Sie das neue Zugangssystem.



## Mehr Sicherheit und Komfort

Beim Einstieg auf Ihr Raiffeisen Online Banking, erhalten Sie auf Ihrem Smartphone eine sogenannte Push-Nachricht. In dieser Nachricht werden alle relevanten Informationen bezüglich der jeweiligen Operation angezeigt. Sie können den Einstieg oder auch die Überweisung ganz einfach per Fingerabdruck, Face ID, oder der Eingabe einer persönlichen PIN freigeben. Somit entfällt das grüne „Todos-Gerät“ und die Karte zum Anmelden.

## Sie haben bereits das Raiffeisen Online Banking und möchten auf das neue Zugangssystem umsteigen?

Ganz einfach: Sie entscheiden sich entweder für die „Raiffeisen ID App“, oder ein neues Lesegerät. Falls Sie das eigene Smartphone benutzen möchten, können Sie das neue Zugangssystem direkt in Ihrem Raiffeisen Online Banking aktivieren. Laden Sie sich hierzu die App „Raiffeisen-ID“ herunter und registrieren Sie einmalig Ihr Smartphone.

Für diese Registrierung erhalten Sie eine Lizenznummer und einen Registrierungscode

mit denen Sie sich auf der Webseite [www.raiffeisen.it/registrierung](http://www.raiffeisen.it/registrierung) registrieren können.

Und los geht's!



Weitere Informationen und Hilfe bei der Umstellung erhalten Sie wie immer bei Ihrem Berater in der Raiffeisenkasse



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse  
Ulten-St. Pankraz-Laurein

## Raiffeisen Online Banking

### Hohe Sicherheit

Dein Geld ist bestens geschützt. Datenverwaltungssysteme auf dem neuesten Stand der Technik garantieren hohe Sicherheit. Per E-Mail oder SMS wirst du, falls gewünscht, über jede Kontobewegung informiert.

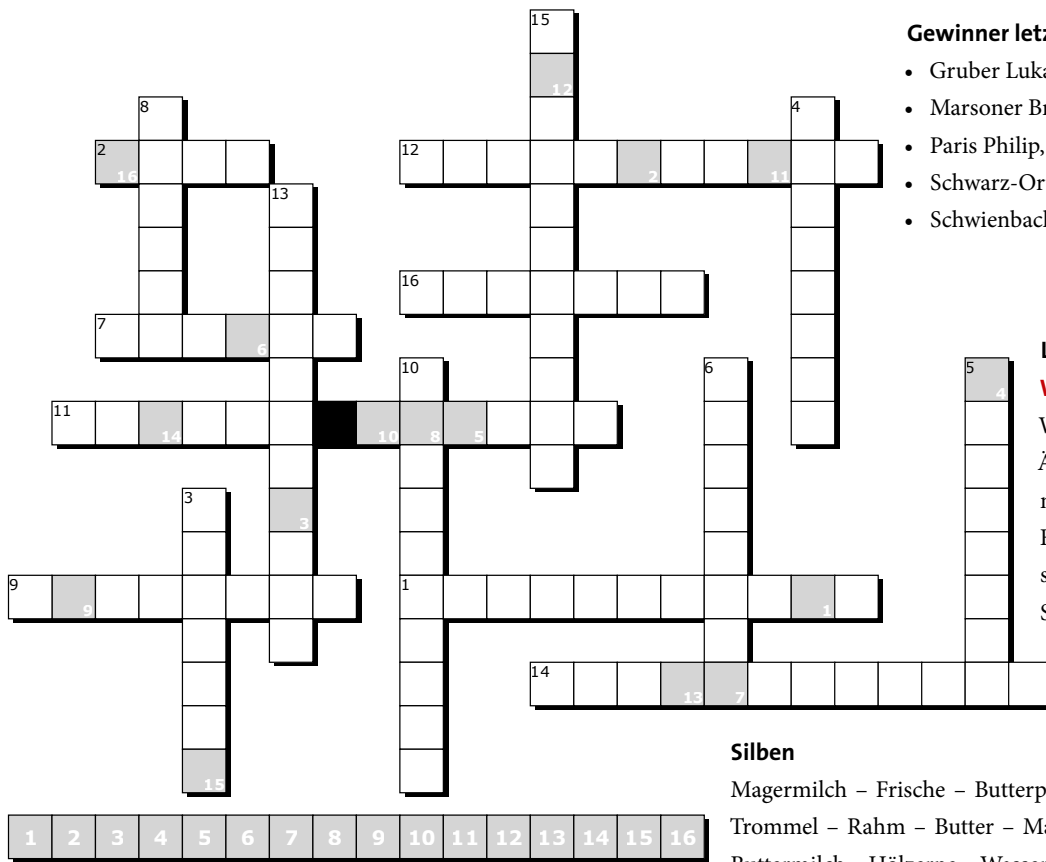
### Gesamtübersicht

Du behältst deine Ein- und Ausgaben, deine Vermögenswerte, deine Versicherungen sowie etwaige Darlehen stets im Blick

### Unabhängig von Ort und Zeit

Du tätigt deine Überweisungen, Steuerzahlungen und andere Bankgeschäfte wann es für dich am besten passt. Auch am Wochenende und wenn die Bank geschlossen ist.

# Gschmackig und selbst gemacht



**Gewinner letzte Ausgabe:**

- Gruber Lukas, Tusengrabl, St. Pankraz
- Marsoner Brigitte, Steinbach, St. Walburg
- Paris Philip, Kirchmoos, St. Walburg
- Schwarz-Ortler Theresia, Mühlbachgasse, Prad
- Schwienbacher Thomas, Waldruhe, St. Walburg

**Lösung Rätsel Ausgabe 03/2018:**

**Wasser ist Leben**

Wasserpest; Bachforelle; Flusskrebs; Äsche; Teichmuschel; Wandermuschel; Spitzschlammschnecke; Flussbarsch; Bartgrundel; Bachsaibling; Hecht; Sonnenbarsch; Schuppenkarpfen; Forellenbarsch

**Silben**

Magermilch – Frische – Butterpapier – Muskelkraft – Almmilch – Trommel – Rahm – Butter – Machen – Buttermodel – Sennerin – Buttermilch – Hölzerne – Wasser – Butterkübel – Schöpfe – Drehte

Den Lösungsabschnitt mit Adresse und Lösungswort innerhalb Redaktionsschluss in der Bibliothek St. Walburg abgeben. Es werden nur Originalabschnitte berücksichtigt.

Früher wurde auf unseren Almen das (11) \_\_\_\_\_ vielfach händisch erledigt. Die (3) \_\_\_\_\_ (9) \_\_\_\_\_ wurde für einige Zeit stehen gelassen. So konnte sich der (2) \_\_\_\_\_ von der (10) \_\_\_\_\_ absetzen. Nun (5) \_\_\_\_\_ man den Rahm ab und ließ ihn über Nacht reifen.

Am folgenden Tag goss die (4) \_\_\_\_\_ den Rahm in den (12) \_\_\_\_\_. Sie (7) \_\_\_\_\_ dann die (6) \_\_\_\_\_ (16) \_\_\_\_\_ so lange, bis der Rahm zur Butter wurde. Als Nebenprodukt beim „Buttermachen“ entstand die (13) \_\_\_\_\_. Diese wurde abgelassen und die Butter mit (8) \_\_\_\_\_ rein gewaschen. Um auch den letzten Tropfen Wasser aus der Butter herauszuschlagen, brauchte es viel (1) \_\_\_\_\_. Nach diesem Vorgang wurde sie in einem (15) \_\_\_\_\_ gedrückt; zum Schluss in (14) \_\_\_\_\_ eingewickelt.

**Viel Spaß beim Raten! E.E.**

Name
Vorname
Adresse
Ort
<b>Lösungswort</b>



## STAFFLER MARTIN

**Erdbewegungen – Maurer  
Außengestaltung – Transporte**

333 796 2568

Haus Brunner 287, 39016 St. Walburg/Ulten  
 martin.staffler@rolmail.net

## Kleinanzeiger

**Zweizimmerwohnung**, voll möbliert, im Zentrum von St. Walburg, mit Keller, Garagenstellplatz und Lift zu verkaufen. Immobilien DDr. Anton J. Unterholzner, Tel. 0473 564 180

Junger Mann mit großer Freude zur Landwirtschaft **sucht Stall oder Stallplatz** zur Tierhaltung. Bitte alles anbieten. Tel. 392 275 2154

Eine vierköpfige Familie aus Südtirol möchte sich verändern. Deshalb sind wir auf der Suche nach einem **Bauernhof zu pachten**, auf Leibrente oder eventuell auch günstig zu kaufen. Kontakt: pich.rola@gmail.com oder nach 18.00 Uhr unter Tel. 335 105 0964

Junge Familie sucht urige **Ferienhütte** oder älteres, einfaches **Ferienhäuschen** zu kaufen. Tel. 392 342 5481

**3-Zimmerwohnung** in St. Gertraud zu vermieten. Tel. 328 262 2164

Nette **Wohnung**, teilmöbliert, in St. Walburg ab sofort zu vermieten. Tel. 346 162 2312 zwischen 07.30 und 09.00 Uhr.

Sehr geräumige **9-Zimmer-Wohnung** mit Balkon, ca. 230 m<sup>2</sup>, renovierungsbedürftig, im Dorfzentrum von St. Walburg zu verkaufen. Infos 338 529 4206

Hotel & Residence St. Nikolaus sucht für die Winter- und Sommersaison für 6 Tage ein fleißiges **Zimmermädchen** mit Erfahrung bei Wäsche. Tel. 0473 790 141

**Bäckerlehrling und Verkäuferin** (evt. auch in Teilzeit) gesucht. Tel. 0473 561 571

Dich interessiert die Geschichte des Ultenales, du arbeitest gern mit Menschen und gibst dein Wissen gerne weiter? Dann suchen wir genau dich!

Der Museumsverein Ulten sucht im Rahmen der Nachfolgeregelung für das Talmuseum in St. Nikolaus engagierte **Personen** für regelmäßige **Führungen**.

Haben wir dein Interesse geweckt, dann melde dich unter: info@culten.it oder 366 643 9880

Vergebe junge **Zwerghasen** (Männchen und Weibchen) in verschiedenen Farben, sowie junge **Meerschweinchen**. Tel. 340 491 4083

**Ultner Gemeindeblatt – Impressum**  
 Herausgeber: Gemeinde Ulten.  
 E-Mail: [gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it](mailto:gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it)  
 Verantwortlich: Gemeinde Ulten.  
 Verantwortlicher Direktor: Christoph Gufler.  
 Erscheint zweimonatlich.  
 Layout: D-WS OHG, St. Pankraz.  
 Druck: Fliridruck, Marling.  
 Eingetragen am Landesgericht Bozen  
 am 18.07.1986, Nr. 18 1986.

**Gesetzliche Bestimmungen:** Im Sinne des Art. 1 des Gesetzes Nr. 903 vom 9.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sich sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote ohne jeden Unterschied auf Personen sowohl männlichen als auch weiblichen Geschlechtes beziehen. Die Redaktion behält sich das Recht vor, Anzeigen, Leserbriefe und andere Zusendungen unter Umständen zu kürzen, abzuändern oder nicht zu veröffentlichen.  
 Für die Inhalte der Werbeanzeige und die damit zusammenhängenden Werbebotschaften übernimmt die Zeitung keine Verantwortung. Druckreif übermittelte Unterlagen (Papierkontakte, Filme und digitale Dateien) können seitens der Anzeigenverantwortlichen nicht korrigiert werden. Für die Richtigkeit, sei es in grammatikalischer, stilistischer, inhaltlicher und grafischer Form, haftet ausschließlich der Auftraggeber bzw. die beauftragte Agentur. In der Zeitung veröffentlichte Beiträge einschließlich der mit Namen gekennzeichneten, geben nicht unbedingt die Meinung der Zeitung wieder.

# DESPAR



# Kofler Ulten

Zogler 154 - 39016 St. Walburg - Tel. 0473 796110 - Fax 0473 796530

## unsere Angebote vom 15. August bis 2. September 2018



€9,90  
das kg

Vinschger Käse  
MILA

Eis Extrastek  
versch. Sorten  
DESPAR  
350 g - 5,68 €/kg



€1,99  
das St.

€2,49  
das St.

Kaffee  
klassisch oder hell  
SCHREYÖGG  
250 g - 9,96 €/kg

Shampoo  
PANTENE  
versch. Sorten  
225 ml

€1,99  
das St.



€1,99  
das St.

Toilettenpapier  
FOXY  
4+2 ROLLEN



€3,99  
das St.

Flüssigwaschmittel  
DASH  
27 Wäschen  
1,755 L

**NEU NEU NEU**  
Bei uns gibt es für  
kleine Feste und Feiern  
den gesamten Bedarf:

Zapfanlagen, Gläser, versch.  
Fass- oder Flaschenbiere,  
Sitzgarnituren und Lebensmittel.  
Fragen Sie direkt im Geschäft  
nach Hr. Lukas!

**UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MONTAG - FREITAG 7.30 - 19.00 UHR  
SAMSTAG 7.30 - 18.00 UHR / SONNTAG GESCHLOSSEN